



Mestská časť Bratislava-Rača

INFORMAČNÝ LIST SÚŤAŽE NÁVRHOV

REVITALIZÁCIA NEMECKÉHO KULTÚRNEHO DOMU V BRATISLAVE-RAČA

1. VYHLÁSENIE SÚŤAŽE

Mestská časť Bratislava-Rača vyhlasuje ku dňu 31.08.2017 verejnú anonymnú jednokolovú ideovú architektonickú súťaž s názvom „**Revitalizácia Nemeckého kultúrneho domu v Rači**“ na návrh najvhodnejšieho využitia existujúcej budovy kultúrneho domu v lokalite „Barónka“, ako súťaž návrhov s udelením cien podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní (§§ 119-125 zákona) v znení z 18.04.2016 (ďalej len zákon VO), príslušnej vyhlášky č.157/2016, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty a v zmysle Súťažného poriadku Slovenskej komory architektov z 13.04.2016.

2. ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE SÚŤAŽE

2.1 Identifikácia vyhlasovateľa

Mestská časť Bratislava-Rača

v zastúpení: Mgr. Peter Pilinský, starosta

IČO: 00304 557

DIČ: 2020879212 / IČ DPH: Nie je platcom DPH

Adresa: Mestská časť Bratislava-Rača, Kubačova 21, 831 06 Bratislava 35

2.2 Spracovateľ súťažných podmienok

Ing. arch. Jan Komrska, CSc., Janáčkova 2, 811 08 Bratislava; tel.: +421 904 920 894;
e-mail: archkomrska@gmail.com

2.3 Sekretár súťaže

Mgr. Karol Janík, tel. 02/4911 2427, karol.janik@raca.sk

2.4 Overovateľ súťažných návrhov

Ing. Štefan Borovský, MČ Rača, stefan.borovsky@raca.sk

Ing. arch. Jan Komrska, CSc., Janáčkova 2, 811 08 Bratislava; tel.: +421 904 920 894;
e-mail: archkomrska@gmail.com

2.5 Overenie súťažných podmienok

Slovenská komora architektov, Panská 15, 811 01 Bratislava

Overovací protokol č.: KA-522/2017 zo dňa: 30.08.2017

3. PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE

3.1 Predmet súťaže

Predmetom súťaže je ideový návrh využitia a prestavby budovy Nemeckého kultúrneho domu a jej začlenenie do urbánnej štruktúry v lokalite „Barónka“ v Bratislave-Rača.

3.2 Účel súťaže

Účelom súťaže je získať ideové námety pre najlepší návrh usporiadania vnútorných častí budovy kultúrneho domu a súvisiacich exteriérových priestorov, ktorý prispeje ku rozvoju spoločenského života obce.

4. DRUH SÚŤAŽE

4.1 Podľa predmetu riešenia

Súťaž sa vyhlasuje ako architektonická a ide v nej o najvhodnejší architektonický návrh využitia jestvujúcej budovy kultúrneho domu a urbanistických úprav exteriérových priestorov nadväzujúcich na príslušnú jestvujúcu aj pripravovanú zástavbu.

4.2 Podľa účelu

Súťaž sa vyhlasuje ako ideová, v ktorej ide o získanie viacerých návrhov ideového riešenia predmetu súťaže bez záväzku vyhlasovateľa po ukončení súťaže rokovať s víťazným účastníkom o projektovej dokumentácii.

4.3 Podľa okruhu účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná pre neurčený počet anonymných účastníkov.

4.4 Podľa počtu kôl súťaže

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

5. PODMIENKY ÚČASTI V SÚŤAŽI

5.1 Účastníci súťaže

Účastníkom súťaže je každý, kto má záujem zúčastniť sa súťaže návrhov (podľa bodu 4, §119 zákona VO).

5.2 Osoby vylúčené z účasti v súťaži

Z účasti v súťaži sú vylúčené osoby, ktoré v zmysle §122 bod (9) zákona VO :

5.2.1 sa bezprostredne zúčastnili na vypracovaní súťažných podmienok a na vyhlásení súťaže. Toto obmedzenie sa nevzťahuje na osobu, ktorá vypracovala alebo sa podieľala na vypracovaní dokumentov, ktoré môžu slúžiť pomôcka pri spracovaní súťažného návrhu (najmä územných plánov a ich zmien a doplnkov);

5.2.2 sú členmi, alebo náhradníkmi súťažnej poroty, alebo overovateľmi súťažných podmienok a súťažných návrhov a odbornými znalcami prizvanými súťažnou porotou;

5.2.3 sú blízkymi osobami osôb vylúčených podľa ods. 5.3.1 alebo 5.3.2. Blízkymi osobami podľa zákona VO § 122 bod (9) sa tu rozumejú osoby so spoločným osobným ekonomickým záujmom vo vzťahu ku výsledkom tejto súťaže.

6. SPRÍSTUPNENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK A POMOCOK

Súťažné podmienky a súťažné pomôcky si môžu súťažiaci bezplatne stiahnuť z internetovej stránky www.raca.sk po vyhlásení súťaže a zavazujú sa použiť ich výlučne pre účely súťaže.

7. ZVEREJNENIE SÚŤAŽE A VYHLÁSENIE VÝSLEDKOV SÚŤAŽE

7.1 Zverejnenie súťaže

Súťaž je vyhlásená uverejnením oznámenia o vyhlásení súťaže vo Vestníku pre verejné obstarávanie a na internetovej stránke uvo.gov.sk. Oznámenie bude zverejnené na internetovej stránke vyhlasovateľa www.raca.sk, na internetovej stránke Slovenskej komory architektov www.komarch.sk, a České komory architektů www.cka.cz, v Informáciách SKA a v regionálnej tlači.

Deň vyhlásenia súťaže je dňom sprístupnenia súťažných podmienok a súťažných pomôcok.

Výsledky súťaže budú zverejnené rovnakým spôsobom.

7.2 Vyhlásenie výsledkov súťaže a zverejnenie návrhov

7.2.1 Vyhlasovateľ súťaže v lehote podľa bodu 16.6 zašle súťažiacim písomné oznámenie o výsledku súťaže vrátane zápisnice z hodnotiaceho rokovania poroty. Súčasne v tejto lehote vyhlási výsledky súťaže oznámením, ktoré bude zverejnené vo Vestníku pre verejné obstarávanie, v Informáciách Slovenskej komory architektov a na jej internetovej adrese www.komarch.sk, na internetovej adrese České komory architektů www.cka.cz, na internetovej stránke vyhlasovateľa www.raca.sk a v regionálnej tlači, v ktorej bola súťaž vyhlásená.

7.2.2 Vyhlasovateľ súťaže v lehote podľa bodu 16.8 zverejní ocenené a odmenené súťažné návrhy na svojej internetovej stránke www.raca.sk. Originálne panely všetkých hodnotených súťažných návrhov budú vystavené [doplniť miesto, dátumy a čas konania výstavy]. Návrhy budú zverejnené v súlade s bodom 19.2 týchto súťažných podmienok.

8. CENY, ODMENY

8.1 Ceny

V súťaži budú udelené nasledovné ceny:

1. **cena vo výške 3 000,- €**, (slovami tritisíc eur),
2. **cena vo výške 2 000,- €**, (slovami dvetisíc eur),
3. **cena vo výške 1 000,- €**, (slovami jedentisíc eur)

8.2 Odmeny

Pre návrhy neocenené, ktoré však priniesli pozoruhodné čiastkové podnety a riešenia, sa stanovuje k možnému rozdeleniu celková čiastka na odmeny vo výške **1 000,-€** (slovami jedentisíc eur).

9. ZÁKLADNÉ LEHOTY A TERMÍNY SÚŤAŽE

9.1 Dátum úvodného zasadnutia súťažnej poroty bol stanovený na 08.08.2017.

9.2 Dátum vyhlásenia súťaže sa stanovuje na 31.08.2017.

9.3 Termín obhliadok budovy Nemeckého kultúrneho domu sa stanovuje na 19.09.2017 a 17.10.2017 vždy o 13:00 hod.

9.3 Lehota k podaniu otázok súťažiacich a k zodpovedaniu otázok súťažnou porotou

9.3.1. Lehota k podaniu otázok sa stanovuje do 24.10.2017.

9.3.2. Lehota k zodpovedaniu otázok sa stanovuje na 31.10.2017.

9.4 Termín odovzdania súťažných návrhov súťažiacimi

Najneskorší termín odovzdania súťažných návrhov sa stanovuje na **30.11.2017 do 13:00** hodiny pre prípad osobného alebo kuriérneho odovzdania. V prípade podania súťažného návrhu k poštovej alebo inej preprave sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh podaný ku poštovej preprave v rovnakom termíne. Pre splnenie termínu odovzdania je určujúci dátum a hodina podania zásielky ku poštovej preprave.

Pri každej forme doručenia musí byť zachovaná anonymita súťažiaceho.

9.5 Dátum hodnotiaceho zasadnutia súťažnej poroty

Dátum zasadania poroty k hodnoteniu súťažných návrhov sa stanovuje predbežne na 07.12.2017.

9.6 Lehota na vyhlásenie výsledkov súťaže

Lehota k vyhláseniu výsledkov súťaže spôsobom v zmysle týchto súťažných podmienok sa stanovuje na dobu desiatich dní od konečného rozhodnutia poroty o poradí a udelení cien a odmien, predbežne do 19.12.2017.

9.7 Lehota na preplatenie cien a odmien

Lehota k preplateniu cien a odmien spôsobom podľa čl. 14.3 a 14.5 je stanovená na dobu 30 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže, predbežne do 31.01.2018.

9.8 Lehota na zverejnenie súťažných návrhov

Vyhlasovateľ zverejní ocenené a odmenené návrhy spôsobom podľa čl. 6.7.2. Lehota zverejnenia na internetovej stránke je stanovená do 7 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže, predbežne do 29.12.2017. Lehota na otvorenie výstavy všetkých návrhov je stanovená do 30 dní od vyhlásenia výsledkov súťaže predbežne do 18.01.2018.

10. POROTA

Zloženie poroty

Porota má päť riadnych členov a dvoch náhradníkov a bude zasadať, rokovať a rozhodovať v tomto zložení:

10.1 Riadni členovia poroty

Závislí na vyhlasovateľovi:

1. Doc. Ing. arch. Milan Andráš, PhD – poslanec miestneho zastupiteľstva
2. Miloš Máťuš – poslanec miestneho zastupiteľstva

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

3. Mgr. arch. Miloš Juráni, autorizovaný architekt Slovenskej komory architektov, predseda poroty
4. Ing. arch. Miroslav Minca, autorizovaný architekt Slovenskej komory architektov
5. Ing. arch. Pavol Pokorný, autorizovaný architekt Slovenskej komory architektov

10.2 Náhradníci poroty

Závislí na vyhlasovateľovi:

1. Mgr. Rastislav Žitný, poslanec miestneho zastupiteľstva

Nezávislí na vyhlasovateľovi:

2. Ing. arch. Július Toma, autorizovaný architekt Slovenskej komory architektov

11. ZÁVÄZOK VYHLASOVATEĽA

Výsledky súťaže bude vyhlasovateľ využívať pri ďalších krokoch v príprave a realizácii rekonštrukcie a prestavby budovy Nemeckého kultúrneho domu.

12. SCHVÁLENIE A OVERENIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

12.1 Overenie Súťažných podmienok SKA

Tieto Súťažné podmienky boli overené Slovenskou komorou architektov listom [KA-522/2017 zo dňa 30.08.2017]. Osvedčenie o overení sa nachádza u vyhlasovateľa a na úrade Slovenskej komory architektov.

12.2 Schválenie Súťažných podmienok

Tieto Súťažné podmienky boli schválené vyhlasovateľom a prerokované a odsúhlasené porotou na úvodnom zasadnutí poroty v zmysle čl. 11 súťažného poriadku SKA, ešte pred vyhlásením súťaže konanom 08.08.2017.